



Guía Docente				
Datos Identificativos				2019/20
Asignatura (*)	Literatura e Artes Visuais		Código	613G03044
Titulación	Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios			
Descriptor				
Ciclo	Período	Curso	Tipo	Créditos
Grao	1º cuatrimestre	Cuarto	Optativa	4.5
Idioma	Castelán			
Modalidade docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento	Letras			
Coordinación	Paz Gago, Jose Maria	Correo electrónico	jose.maria.paz.gago@udc.es	
Profesorado	Paz Gago, Jose Maria	Correo electrónico	jose.maria.paz.gago@udc.es	
Web				
Descrición xeral	Trátase de dar unha visión comparatista das relacións da literatura coas artes visuais como o cinema, a televisión ou Internet. Os textos narrativos de ficción cambian de soporte sen variar a súa natureza ficcional e estética.			

Competencias do título	
Código	Competencias do título
A2	Saber analizar e comentar textos e discursos literarios e non literarios utilizando apropiadamente as técnicas de análise textual.
A11	Ter capacidade para avaliar, analizar e sintetizar criticamente información especializada.
A14	Ser capaz para identificar problemas e temas de investigación no ámbito dos estudos lingüísticos e literarios e interrelacionar os distintos aspectos destes estudos.
A15	Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica.
A16	Ter un coñecemento avanzado das literaturas en lingua inglesa.
A17	Coñecer a historia e a cultura das comunidades anglófonas.
B1	Utilizar os recursos bibliográficos, as bases de datos e as ferramentas de busca de información.
B2	Manexar ferramentas, programas e aplicacións informáticas específicas.
B3	Adquirir capacidade de autoformación.
B5	Relacionar os coñecementos cos doutras áreas e disciplinas.
B6	Ter capacidade de organizar o traballo, planificar e xestionar o tempo e resolver problemas de forma efectiva.
B7	Ter capacidade de análise e síntese, de valorar criticamente o coñecemento e de exercer o pensamento crítico.
B9	Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade.
B10	Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán/á e profesional.

Resultados da aprendizaxe			
Resultados de aprendizaxe		Competencias do título	
Estudiar e aplicar os métodos de análise comparativo entre texto narrativo e texto audiovisual, en concreto novela e filme.	A2	B1	
	A11	B5	
	A15		
Ter a capacidade de profundizar na complexa relación entre sistema verbal e sistema visual, no caso das literaturas española, inglesa e galega.	A15	B7	
		B10	
Profundizar nos coñecementos sobre literatura e cinema e outras artes visuais, como compoñente esencial da cultura contemporánea.	A2	B1	
		B6	
Conocer e aplicar os métodos e as técnicas de análise lingüística e literaria.		B2	
		B9	
Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán/á e profesional.	A14	B3	



Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica.	A16 A17	B5	
--	------------	----	--

Contidos	
Temas	Subtemas
1. Novas fronteiras da Literatura.	- A cuestión dos soportes da ficción. - Oralitura, Literatura, Visualitura, Virtualitura. - As artes visuais - Pintura, Escultura, Música e Cinema.
2. Literatura e Cinema.	- O cinema como arte e como linguaxe. - Discurso fílmico e discurso literario. - Cine e xéneros.
3. Novela e Cinema.	- O fenómeno da adaptación/transposición - O concepto de transposición. - Tipoloxía
4. Análise do texto fílmico	- Enunciación narrativa e cinematográfica - Espazo e tempo na novela e no cinema - Os códigos cinematográficos.
5. Análise comparado do texto narrativo e fílmico	- O método comparativo semiótico-textual. - Converxencias, diverxencias e interferencias. - Intriga, diéxese y personaxes.

Planificación				
Metodoloxías / probas	Competencias	Horas presenciais	Horas non presenciais / traballo autónomo	Horas totais
Traballos tutelados	A2 A15 B1	4	20	24
Prácticas a través de TIC	A11 B1 B2	2.5	32	34.5
Presentación oral	B6 B7 B10	1	10	11
Sesión maxistral	A15 B5 B9	20	21	41
Atención personalizada		2	0	2

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

Metodoloxías	
Metodoloxías	Descrición
Traballos tutelados	La evaluación de la asignatura consistirá esencialmente en la elaboración de un trabajo comparativo de una transposición fílmica, siguiendo el método expuesto en clase.
Prácticas a través de TIC	Se realizarán prácticas de documentación a través de la red.
Presentación oral	
Sesión maxistral	Las sesiones magistrales contendrán la exposición de la metodología comparativa semiótico-textual desarrollada por el profesor.

Atención personalizada	
Metodoloxías	Descrición
Traballos tutelados	El profesor estará disponible para la realización de los trabajos comparativos novela/filme, que serán expuestos en clase oralmente. Se podrán consultar aspectos metodológicos y prácticos de la propia exposición.



Avaliación

Metodoloxías	Competencias	Descrición	Cualificación
Presentación oral	B6 B7 B10	Exposición do traballo realizado, con proxección de las secuencias analizadas.	40
Traballos tutelados	A2 A15 B1	Un 60 % da avaliación da asignatura consistirá na redacción dun traballo de investigación a partir da comparación dunha novela coa súa transposición fílmica.	60

Observacións avaliación

Xullo: recuperaranse as actividades non superadas na primeira oportunidade; o profesor concretará os detalles despois dos resultados da primeira oportunidade.

Fontes de información

Bibliografía básica	- PAZ GAGO, J- M. (2004). ¿Propuestas para un replanteamiento metodológico en el estudio de las relaciones de literatura y cine. el método comparativo semiótico-textual?. Signa, nº 13 - PAZ GAGO, J- M. (2010). ¿Sleuth. La meta-reescritura fílmico-teatral. (Más sobre el método comparativo semiótico-textual)?. Reescrituras fílmicas: Nuevos territorios de la adaptación, Pérez Bowie, J. A. Ed., Salamanca, Unive - COUTO CANTERO, BOUSO, NÚÑEZ RAMOS Y PAZ GAGO (2016). La pantalla ficticia. Literatura y tecnologías de la comunicación. Madrid: Pigmalión
Bibliografía complementaria	- CARMONA, R. (1991). Cómo se comenta un texto fílmico. Madrid: Cátedra - AUMONT, J. y MARIE, M. (1990). Análisis del film. Barcelona: Paidós - AUMONT, J. y MARIE, M. (2002). Dictionnaire théorique et critique du cinéma. París: Nathan - COUTO CANTERO, P., CASTRO DE PAZ, J. L. y PAZ GAGO, J. M. (1999). Ien años de cine. Historia, teoría y análisis del texto fílmico. Madrid: Visor - PEÑA-ARDID, C. (1992). Literatura y cine. Madrid: Cátedra - PEREZ BOWIE, J. A. Ed. (2003). La adaptación cinematográfica de textos literarios. Teoría y práctica. Salamanca: Plaza Ediciones Universitarias - PEREZ BOWIE, J. A. Ed. (2010). Reescrituras fílmicas: Nuevos territorios de la adaptación. Salamanca: Universidad de Salamanca Se proporcionarán separatas con artículos del profesor en el que se desarrolla el método comparativo semiótico-textual.

Recomendacións

Materias que se recomienda ter cursado previamente

Materias que se recomienda cursar simultaneamente

Materias que continúan o temario

Observacións

(*)A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente de acordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías